

# EL IRIS

Año XI

DIARIO CATÓLICO

Núm. 3.207.

REDACCIÓN ADMINISTRACIÓN

4ª José M.º Quatrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) lunes 26 de Noviembre de 1923

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADELA

## AUTOMOVILES

DE 6 CILINDROS

### STUDEBAKER

Fabricado por el primer constructor del mundo en el  
ramo de automoviles de seis cilindros

Tipos 2, 3, 4, 5 y 7 asientos en

#### RORDSTER-TORPEDO, COUPE Y SEDAN,

de 15, 20, 29 y 36 HP.

Desde Ptas. 13.500 equipados por completo y puestos en Menorca  
libres de gastos

ENTREGA INMEDIATA

Consumo a comprobar, por el cliente, en el tipo 25 HP.  
12 LITROS por 100 kilómetros

1922 señala en España el no STUDEBAKER

y en el mercado mundial la supremacía absoluta

Agente exclusivo en Menorca:

MIGUEL ORFILA MERCADAL

SAN PEDRO, 59.—ALAYOR

En Ciudadela dirigirse al Garage de Vilafranca y Cardona.

#### ATENCIÓN: Neumáticos Americanos

MICHELIN -- GOODYEAR -- GOODRICH

Representante con depósito para Menorca:

MIGUEL ORFILA MERCADAL

SAN PEDRO, 59.—ALAYOR

#### CRÓNICA

##### Los pueblos viciosos

¡En tal pueblo, se juega, se juega; en el de más allá se juega; allí, también, se juega!... No habéis escuchado esos gritos de alarma, que frecuentemente, ha dado a la nación la Prensa de todos los colores?

¡Pobres pueblos! Ellos tan sumisos, muchos de ellos tan agradables, otros tan buenos, cargando todos con el sambenito de jugadores, cuando eran inocentes y la culpa residía en los Casinos.

¡Los Casinos!

Entrando en muchas de esas sociedades, viendo detenidamente sus estancias, examinando sus lujos salones, enterándose de las cuotas que pagan sus socios, no se comprenden tantas comodidades por tan poco dinero. La explicación la ha dado, hasta ahora, en la mayoría de los casos, un cuartito que suele hallarse en lo

más apartado de sus dependencias, y que de refilón es costumbre enseñar a los inexpertos visitantes; ese cuartito, tiene un nombre significativo entre los tahures; se le denomina con este título: sala del crimen.

Si la mesa colocada en el centro de esa sala pudiera hablar; si le fuera factible al tapete verde que la cubre referir las incidencias del juego, los disgustos, las blasfemias de los que sobre él pusieron los codos para fijar las cabezas entre sus manos a fin de mejor meditar las puestas, que serían la causa de la ruina de sus casas, de sus familias, de sus hijos; que cosas no nos contaría?...

Alrededor de esa sala del crimen famosa, ha girado toda la vida de esas sociedades con sus lujos, sus boatos, sus fiestas, sus atracciones, sus bailes, sus deportes, que no han sido casi siempre más que tapaderas para cubrir con un sello de distinción las escenas que se desarrollaban en la consabida sala.

Que hablen las familias arruinadas por el juego, o las que alguno de sus deudos, en un momento de desesperación por haber perdido sus caudales, se ahorcan de algún árbol o se levante con una pistola la tapa de los sesos, y ellas os dirán, con amargara, las consecuencias que acarreo a sus casas ese vicio tan criminal, como funesto.

¡El juego! ¡el cual, lo pintan sus defensores con los colores del iris, o lo doren con oro fino sus panegiristas; quisiéramos que no surgiera de nuevo en ninguna parte para bien de los individuos, de las familias y salud de los pueblos.

¡El juego! es que motiva tantos males; origen de tantas miserias, perturbador de tantos hogares, ¿será posible que tenga sus portavoces que digan por ahí, que ese engendro del diablo debe volver a sentar sus reales en Circulos y Casinos?...

¡El juego! a cuya sombra viven gentes extrañas, chulos de la peor calaña, mujeres de mala nota; ¿cómo pensar en que ese horrible Jorge vuelva a las andadas para que los incautos caigan en la tentación de tirarle, fuertemente de la creja?

¡El juego! pero... ¿a qué seguir, y como no hemos de pasar, en estos días de ajuste de cuentas, en suprimir ese vicio, peor que la viruela y más terrible que la misma lepra?...

A las puertas de los hermosos Casinos provincianos, nos parece ver, a igual que otras veces, sentados a muchos de sus socios, en butacas de mimbre hablando sobre las cuestiones candentes del día. ¿No es verdad que para algunos de esos señores es el juego tema de actualidad palpitante, cuya suspensión interesa muy de cerca a la vida y prosperidad de tales Centros?...

Torpes serán los socios que, en estos momentos de renovación nacional, continuen entretenidos en esa charla sin dar de lado al asunto del juego porque es la hora de vindicar para los pueblos la fama perdida y hacer que esos Casinos muchos con nombres que recuerdan a los viejos partidos, cambien de título, como lo ha hecho estos días el de Pozo Blanco (Córdoba) y se conviertan en sitios de amena reunión, de buenas enseñanzas y de extensa cultura.

BLÁS GOMEZ LIZARRALDE.



Máquinas para coser y boidar.  
Máquinas brazo izquierdo para calzado.

Las mejor fabricadas y ligeras.  
Tengo vendidas quinientas máquinas en Menorca sin ninguna reclamación.

Máquinas para medias y calcetines de la insuperable fabricación alemana «SEYFERT» y «DONNER», últimos modelos recién llegados. Llevo más de cuarenta máquinas de esta renombrada marca colocadas en esta Isla, algunas que trabajan desde hace 17 años sin ninguna compostura.

Estas acreditadas máquinas se venden en la casa:

Francisco Vivó, Rosario, 7.—Ciudadela.



# NOTICIAS

## Locales

### Sólo correspondiente.

El Excmo. Sr. Presidente de la Real Academia de la Historia, ha participado, en atenta carta congratulatoria, a nuestro querido amigo el M. I. Sr. Chantre de esta Catedral, Dr. D. Gab. del Vila y Anglada, que dicha Academia Corporación, en sesión celebrada el día 16 del actual, le nombra *Socio Correspondiente* de la misma, en virtud de su labor de investigación histórica.

Felicitamos sinceramente al Doctor Vila, por la honrosa distinción que ha merecido.

### Curso de Conferencias.

El próximo jueves día 29 se inaugurará el Curso VII de Conferencias en el Museo Arqueológico Diocesano de Palma. Hay anunciadas 22 conferencias, todas ellas interesantes y los conferenciantes han sido escogidos entre los hombres de estudio de la vecina isla.

El tema de la XXI es como sigue: «Normas generales para llegar a poseer una verdadera lengua literaria catalana» y será desarrollado por nuestro paisano y amigo don Francisco de B. Moll, Secretario-Redactor del «Diccionari Català-Valencià-Balear».

### Vapor.

El «Ciudadela», que llegó ayer tarde de Alcúdia, saldrá esta noche para Palma.

### Fueral.

La Comunidad de Clarisas ha cantado esta mañana muy solemne funeral en sufragio del alma del que fue su insigne bienhechor. Muy I. Sr. L. D. Sebastián Vives Amengual, Dean de esta Catedral, q. s. g. g.

### Defunción.

Ayer fué conducido a su última morada el cadáver de don José Agustín Pons, Alguacil de este Municipio.

El señor Agustín gozaba de muchas simpatías, y sus restos mortales fueron acompañados por el Sr. Alcalde, dependientes del Municipio y numerosos amigos.

Descanse su alma en la paz del Señor.

### Lotería Nacional.

En la conserjería del Círculo Católico se despachan participaciones del billete número 42.072 del sorteo del día 22 de Diciembre de 1923.

### Sabañones.

La inflamación y el picor se curan con ABROTANUN. Se vende en esta imprenta.

**ZAPATOS** para señora de tafete negro Ptas. 50 se venden en la calle Asalto, n.º 22.

### De Foot-Ball.

El encuentro de los teams «Veterano» y «Zamora»; que tuvo lugar el sábado en el campo «Mira-Mar», fué estupendo, sin duda el mejor partido que se ha jugado en esta ciudad. Apuntáronse un goal cada team.

Ayer jugóse en el campo del Club luchando el «Levante» y el «Ciudadela, F. C.»; apuntándose un goal y otro de *penalty* el primero y uno el local.

Ambos encuentros fueron presenciados por numerosísimo público.

## Menorca

### Alayor.

Ha fallecido en Alayor la cristiana y bondadosa señora doña Francisca Pons y Pons, viuda de Ginart, madre política de nuestro distinguido amigo don Constantino Pons Villalonga.

La manifestación de duelo que hicieron todas las clases sociales alayorenses demuestra el aprecio en que era tenida la finada, aprecio que se había granjeado con sus virtudes y con sus bondades.

Descanse en el Señor el alma de la virtuosa señora, cuya pérdida llora su distinguida familia y reciba toda ella nuestra expresión de sentimiento. Suplicamos a nuestros lectores una oración por su alma.

### Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 4 de Noviembre 1923.

Presidió el Sr. Alcalde D. Juan Villalonga Siates, asistiendo los Concejales Rotger, Vidal, Mir Mascaró, Mascaró y Mercadal.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.  
Quedar enterado de los productos obtenidos durante el mes de Octubre pasado por los conceptos siguientes:  
Arbitrios sobre carnes. . . 688.28  
Derechos de deguello. . . 153.54  
Inspección sanitaria. . . 470.78

Total. . . 1312.60

Autorizar la matanza de cerdos para las operaciones de acasinado y embufido hasta el 31 de Marzo próximo; debiéndose sujetar tanto los que lo hagan para el consumo público como para el particular a las disposiciones vigentes sobre la materia, publicándose al efecto los oportunos edictos.

Conceder un socorro extraordinario de 30 pesetas al vecino Jaime Morlá Ameller, cuya situación es muy crítica por estar él enfermo y algunos de su familia.

Acceder a lo solicitado por D. Andrés Vinent Expósito dejando por rescindido el contrato de arriendo de los Bajos de la casa n.º 6 y 6 A. de la Plaza del Príncipe que tenía arrendado al Ayuntamiento hasta el 30 de Septiembre último.

### A INFORME

Policia urbana.-Instancia de D. Juan Sintes Vidal pidiendo permiso para edificar un solar que posee en la Avenida de la Industria  
Y se levantó la sesión

Martes, 27. — Santos Primitivo, Virgilio y Facundo mis.

Día 27. — Sol sale a las 6 45 pónese a las 4 28. — Luna sale a las 7 30 pónese a las 9 24.

## Viaje de los Reyes

En Santa María la Mayor.- Solemne Misa.-Discursos del cardenal Vannutelli y del Rey.

Roma.—SS. MM. los Reyes de España, acompañados del Marqués de Estella, Presidente del Directorio, y del embajador cerca de la Santa Sede, estuvieron en la Basílica de Santa María la Mayor, del cual el Rey es canónigo honorario.

La plaza de la iglesia estaba ocupada por inmenso gentío que esperaba la llegada de los soberanos, a los cuales acogió con grandes aplausos.

En la puerta principal del templo rindieron honores a los Reyes las tropas, tocando la música la Marcha Real.

El gentío, que iba en aumento, a pesar del mal tiempo, prorrumpió en aclamaciones.

En la puerta de la Basílica esperaba a los Monarcas el cardenal Vannutelli, arcipreste de la Basílica, rodeado de todos los canónigos de la misma.

En la nave central formaba una sección de carabinieris que también rindió honores a los Reyes.

Estos ocuparon los sitios que les estaban preparados, oyendo una misa rezada que celebró el cardenal Vannutelli ante el altar papal, por especial permiso del Sumo Pontífice.

Los cantres, dirigidos por el maestro De Réfice, interpretaron escogidos motetes.

Asistían a la misa miembros diplomáticos del Vaticano y personalidades romanas.

Después, los soberanos visitaron la Basílica, y en la Sala Capítular, el cardenal Vannutelli les dirigió un discurso.

Su Eminencia expresó elocuentemente la satisfacción del Capítulo de Santa María la Mayor por la visita de los Reyes españoles, lo mismo que por la que había hecho al Jefe de la Iglesia, en la cual, dijo, hicieron nueva manifestación de la fidelidad que guarda la dinastía española a las tradiciones de sus antepasados, que hicieron de España un baluarte contra los bárbaros y propagaron por el mundo la fe católica.

Recordó luego los beneficios hechos a la Basílica por todos los Reyes de España, particularmente Felipe VI, a quien, en agradecimiento, se erigió una estatua en la entrada principal.

Terminó asegurando que tanto él como el capítulo, no cesarán de rogar a la Virgen por los Reyes, su Familia y por España entera para que caiga sobre ellos una lluvia de bendiciones.

El Rey contestó al discurso del cardenal.

Señaló que los devotos sentimientos que movieron a los Monarcas españoles centúan vivos en su pecho.

Recuerda a Felipe VI que, en sufragio de su alma y para prosperidad del Reino, instituyó la Obra Pía de Santa María la Mayor.

«Desde entonces, dijo, los Soberanos españoles se precian de ostentar el título de canónigo honorario de esta Basílica. Todos los años, el día de San Fernando, Rey, mi embajador cerca de la Santa Sede asiste, representándome, al santo sacrificio de la Misa, y hoy celebro haberlo podido hacer yo en persona.

Terminó diciendo: «Vuestra Eminencia y el cabildo han impetrado la divina bondad para nosotros y la bendición divina. Yo me permito esperar que esos votos serán nuncio seguro de tales bienes.»

El cardenal y el cabildo acompañaron a Sus Majestades hasta la puerta, donde las tropas volvieron a rendirle honores.

### Fiesta en el Pontificio Colegio español.-Un discurso del Rey.

En el Pontificio Colegio español de San José, se ha celebrado esta mañana, una recepción en honor de los Reyes de España don Alfonso y doña Victoria.

Estos tomaron asiento en unos tronos colocados al efecto en el gran salón de fiestas, que rebosaba de colegiales y de personalidades de la colonia española.

Al llegar los monarcas a la puerta principal del Colegio, fueron recibidos por el Rector, señor Jevani, varios cardenales y profesores del Colegio.

Al penetrar en el salón de fiestas, la concurrencia prorrumpió en entusiastas vivas al Rey, a la Reina y al marqués de Estella que les acompañaba.

El Rector dió lectura al historial del Colegio.

Luego, el Obispo de Madrid-Alcalá, doctor Eijo Garay, en nombre de los antiguos alumnos, a cuyo número pertenece, y el más joven de los actuales, el señor Santis, ofrecieron a los Reyes un álbum en el que va relatada la obra realizada hasta hoy por el Colegio Español.

Varios escolares cantaron des-

pués unas jotas alusivas a la visita de los Reyes.

Don Alfonso leyó el discurso de bienvenida y felicitó a los profesores y alumnos por haber hecho del Colegio de San José el primero de entre sus similares que existen en Roma.

Y terminó pidiendo los alumnos que sean siempre fieles a la Patria Española.

Su Majestad fue ovacionada.

Un anónimo y un paquete para el Rey Alfonso.—*Testimonio de agradecimiento a la madre de un soldado.*

Roma.—El Marqués de Torrecilla ha recibido una carta anónima y un paquete destinado al Soberano español.

Abierto el paquete, se encontró con un hermoso pañuelo como los que usan las aldeanas de Sicilia, primorosamente bordado con las armas reales españolas.

En la carta, que firma una madre reconocida, dice que este presente que le hace a su Magestad Católica, y es un modesto testimonio de gratitud de la madre de uno de los prisioneros austriacos durante la gran guerra, y que merced a los buenos oficios de Don Alfonso, dicho prisionero mereció de sus aprehensores un trato excepcional, salvándose de una grave enfermedad contraída en la campaña.

Por vos, Señor, agradezco poder tener la satisfacción de abrazar a mi hijo, proporcionándome al propio tiempo la alegría de abrazar a mis nietos, a quienes enseño a bendecir vuestro nombre.

En párrafos sentidos se ofrece luego al Monarca, pidiendo la disculpa al querer conservar el anónimo de la carta, la cual contiene varias antiguas palabras castellanas que se usaban en Sicilia cuando la dominación hispánica.

El Rey agradeció dicho regalo, ordenando a la Embajada de España que se entregue un retrato suyo con una dedicatoria autógrafa a la madre siciliana, si esta se presenta a recogerlo.

### Una anécdota del Rey Alfonso.

En el Instituto de Cristóbal Colón, se ha celebrado un banquete en honor de los periodistas españoles.

El acto se desarrolló en medio de la mayor cordialidad.

Se pronunciaron varios discursos.

En uno de éstos se relató la siguiente anécdota:

«Cuando Su Majestad Don Alfonso XIII entró en el Coliseo para visitar las ruinas históricas, a pesar de que llovía copiosamente, se descubrió, diciendo a las personas que le acompañaban:

—Señores: Cuando entra uno en el Coliseo, haga sol o lluvia to- rrencialmente, tiene que entrar con el sombrero en la mano.»

Estas palabras fueron acogidas por los comensales con estruendosa ovación.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

### Profesión de fé del Rey de España.

Roma.—El Rey de España se ha entrevistado con un periodista diciéndole que cuando le recibió el Papa, la emoción y consuelo fueron indescriptibles.

Me sentía rebosante de alegría al verme acogido con tanta solemnidad en medio de aquel esplendor del Palacio y corte Pontificia.

La impresión que me ha causado S. S. el Papa, ha sido de conmoción profunda. No se puede ver al Papa, sin sentir renovada y confirmada de nuevo la propia fé.

He hecho profesión de mi fé de un modo sincerísimo; de otro modo no hubiera pronunciado tales palabras, hablando así para que todo el mundo sepa cuales son sentimientos míos y de mi pueblo.

### Los Reyes entregan 50.000 pesetas para el dinero de San Pedro I.

Roma.—Los soberanos españoles han entregado, para el Dinero de San Pedro, una ofrenda de 50.000 pesetas, en billetes de a mil, completamente nuevos y sin doblar aún.

La numeración es de 2.608.451 a dos millones 608.500.

### Las Juventudes católicas de Italia y España se saludan.

Roma.—La juventud Católica Italiana ha contestado al telegrama que le fué enviado por la Juventud Católica Española en los siguientes términos:

«En el Sumo Pontífice, Padre común de los fieles, acogemos gozosos el saludo afectuoso de nuestros compañeros de fé, confirmando los propósitos de servir constantemente a la Iglesia Católica, fuente inexhausta de civilización en los países latinos, enviándonos un abrazo fraternal.»

Firmaba el despacho Corsanogo, presidente de la juventud católica italiana.

### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 26.—A las ocho

Barómetro . . . . .	762.1
Termómetro a la sombra . . . . .	15.8
Viento . . . . .	Sudoeste
Velocidad del mismo . . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Celajes
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.



## MATERIALES CONSTRUCCION

### PEREGIL 11 Y 13

Teléfono 3-6-7

# NUESTRO SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO

## El viaje de los Reyes

**Banquete.**  
Madrid, 26.—2'33

Con motivo de ser la Reina Coronel honorario del regimiento Cazadores de Victoria Eugenia, los coroneles de los cuerpos, institutos y dependencias de Barcelona la obsequiarán con un banquete en el «Majesti Hotel» el día en que el Rey ha de efectuar una excursión agrícola a Rubí, Tarrasa y Martorell.

La guarnición de Barcelona, para demostrar su adhesión y simpatía a Primo de Rivera, le obsequiará con un «champagne» de honor.

### De Marruecos

**El Patriarca de las Indias bendice la Iglesia castrense.**  
Madrid, 26.—3'18

El Patriarca de las Indias, Dr. de Diego y Alcolea, bendijo ayer, solemnemente, la nueva Iglesia Castrense de Melilla.

Al acto concurrieron el Comandante general de esta zona, general Marzo; el general Aldave, todos los jefes de la guarnición y comisiones de todos los cuerpos.

A la terminación del acto, el Patriarca de las zonas dió la bendición a todos los fieles asistentes.

### Asamblea de Médicos titulares.

Madrid, 26.—4'40

Ha comenzado la Asamblea de Médicos titulares, convocada por la Junta del Patronato, cuya Directiva presidió.

En primer lugar se discutió la conveniencia de construir una brigada sanitaria.

El señor Olmos pidió que se considerase presente en espíritu al Presidente de la Federación de Colegios Médicos de España, que se halla enfermo.

El señor Herrera pidió la supresión de las brigadas sanitarias, por inútiles, pasando a ejercer su función los Médicos titulares organizados.

El señor Velasco se pronunció en favor de la de Valladolid, manifestando que traía a la Asamblea el espíritu de la recientemente celebrada en Valladolid por los titulares de la provincia.

El señor Barragán dijo que el asunto ha de tratarse en Junta General para que nada se particularice, proponiendo que sea la general por la que se deberán considerarse como inútiles.

Así se acordó, después de otras varias intervenciones.

### Los Sindicatos católicos agrarios visitan al General Magaz.

El Secretario de la Confederación de los Sindicatos católicos agrarios ha visitado al presidente interino del Directorio militar, general Magaz.

Pidió a éste la inclusión de representantes de dicha entidad en la Junta Central de Abastos.

PRENSA ASOCIADA.

## COTIZACIONES:

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 26 de Noviembre de 1925

Francos . . . . .	41.70
Libras . . . . .	33.60
Dollars . . . . .	7.70
Liras . . . . .	33.45
Marcos . . . . .	0.00
Coronas austriacas . . . . .	0.00
Interior serie A . . . . .	70.30
Exterior serie A . . . . .	85.55
Amortizable 5 p. S. A. 1920 . . . . .	94.50
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S. . . . .	66.25
Id. Cáceres variable . . . . .	00.00

IMP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS.  
CIUDADELA

# PATRIA

SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES

Capital suscrito 500.000 Ptas. - Id. desembolsado 300.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad.

Agencia en Ciudadela: calle de José M.<sup>o</sup> Quadrado, 29.

## Para quitarse ese grillete...

Lo más conveniente es beber en todas las comidas la mejor de las aguas minerales, que usted mismo puede prepararse, vertiendo en un litro de agua un paquete de

### Lithinés del D. Gustin

De este modo, obtendrá una curación rápida de todas las afecciones dolorosas que tengan como origen, este veneno: el ácido úrico. **REUMATISMOS, GOTA, PIEDRA.**

Con una caja de 12 paquetes pueden obtenerse 12 litros de agua mineral. \* \* \*

Acido úrico



Depositarlo único para España: Establecimientos DALMAU OLIVERES Pasco de la Industria, 14-Barcelona Y en todas las buenas Farmacias y Droguerías

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores-Cambio de monedas-Operaciones de Banca-Ciros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

## SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

### SERVICIOS DIRECTOS

#### Línea a Cuba-Méjico

El vapor . . . . . saldrá de Bilbao el día 16 de . . . . . de Santander el 19, de Gijón el 20, de Coruña el 21 para Habana y Veracruz.

#### Línea a Puerto Rico, Cuba, Venezuela-Colombia y Pacífico

El vapor . . . . . saldrá de Barcelona el día 10 de . . . . . de Valencia el 11, de Málaga el 13 y el 15 de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanillas, Colón, y por el canal de Panamá para Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

#### Línea a Filipinas y puertos de China y Japón

El vapor . . . . . saldrá de Coruña el día . . . . . de Vigo el . . . . . de Lisboa el . . . . . de Cadiz el . . . . . de Cartagena el . . . . . de Valencia el . . . . . y de Barcelona el . . . . . para Port Said, Suez, Colombo, Singapore, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama.

#### Línea a la Argentina

El vapor . . . . . saldrá de Barcelona el 4 de . . . . . el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Coincidiendo con la salida de dicho vapor, llega a Cadiz el . . . . . que sale de Bilbao y Santander el día último de cada mes, de Coruña, el día 1, de Villagarcía el 2 y de Vigo el 3, con pasaje y carga para la Argentina.

#### Línea a New-York, Cuba y Méjico

El vapor . . . . . saldrá de Barcelona el 25 de . . . . . el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para New-York, Habana y Veracruz.

#### Línea a Fernando Poo

El vapor . . . . . saldrá de Barcelona el día 15 de . . . . . para Valencia, Alicante y Cadiz de donde saldrá el 20 para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Dicho vapor enlazará en Cádiz con otro de la compañía que admitirá carga y pasaje de los puertos del Norte y Noroeste de España para todos los de escala de esta línea.

### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta — Precios convencionales por camarotes especiales — Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado. — Todos los vapores tienen médico y Capelán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación. — La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos, servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte. — Zanzibar, Mozambique y Capetown. — Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina — Australia y Nueva Zelandia. — Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok — New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal. — Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California. — Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

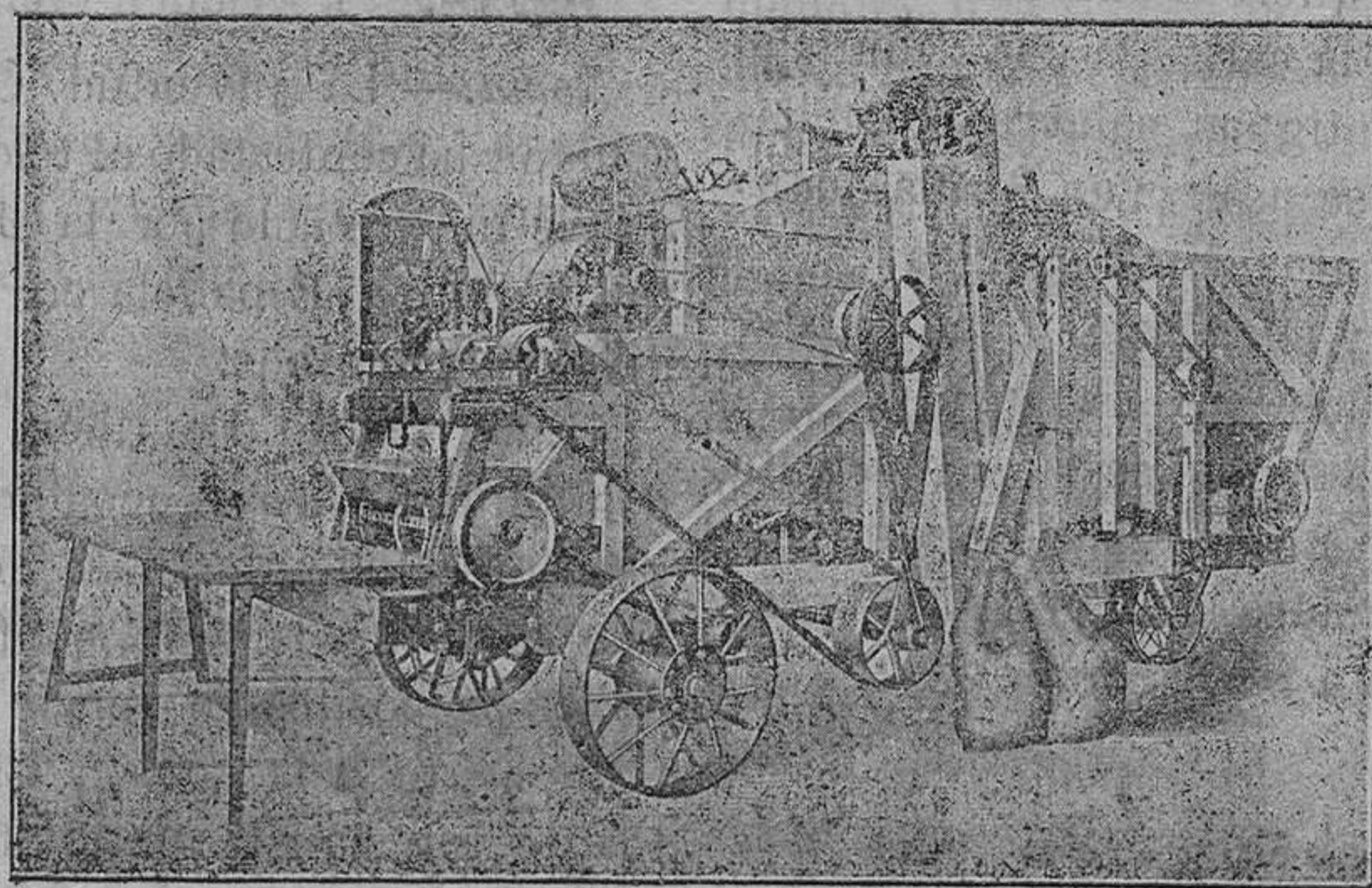
### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22. — MAHÓN.

## Vda. de J. Benach

TALLERES Y DESPACHO: SAN SADURNÍ DE NOYA. — HOSPITAL NUEVO, 17



Trilladora perfeccionada. — Ultimo modelo.

Gran rendimiento y solidez. — Corta y machaca la paja. — La pérdida de grano es casi nula. — Va provista de motor «Hispano Suiza». — Fácil manejo.

TRACTORES BENACH, provisto de motor «Hispano Suiza» — Único. Tractor que tiene aplicación en este país. — Trenes completos de arados.

Referencias: Taller Mecánico de A. GARCIA

MAHÓN. — Prieto y Caules, 116.

## JOSE PALLICER CONQUISTADOR, 18

Confeciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos Especialidad en clases para Bebés.